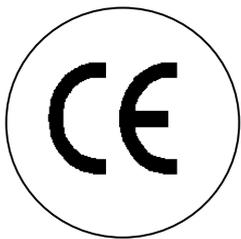
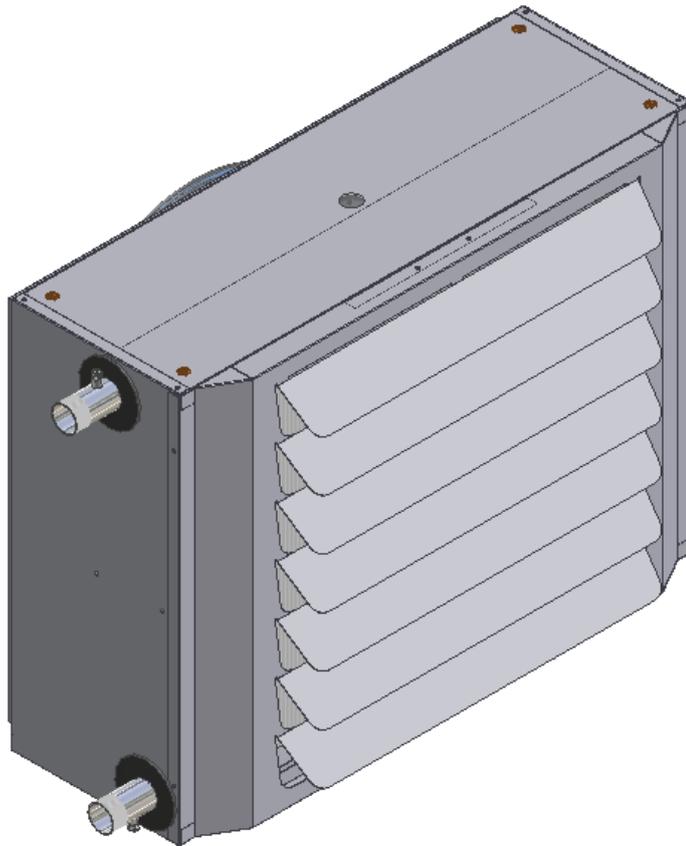


INFORMATIONS TECHNIQUES NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

AEROTHERME EAU GLACEE

SUNJET AZN-F



JEE.AZNF.2012V1

07/2008 Ind-Rev2 - Cod 581/D

A lire attentivement avant toute opération d'installation, d'exploitation, d'entretien

Ce document fait partie intégrante du matériel décrit

Cher Client,

*Nous vous remercions d'avoir choisi un aérotherme eau **SUNJET AZN-F**, produit innovant, moderne, de qualité et de haut rendement qui vous assurera bien-être, silence maximum et sécurité pour longtemps.*

Merci encore.

Emat S.A.S

CONFORMITE

Les aérothermes eau glacée **AZN-F** sont conformes aux Directives suivantes:

- Directive Machine 98/37CEE
- Directive Basse Tension 73/23/CEE
- Directive Compatibilité Electromagnétique 89/336/CEE

GAMME

Type	Dénomination commerciale	Code produit
3TZITE3013	AZN 13 F	0010-500
3TZITE3023	AZN 23 F	0010-501
3TZITE3033	AZN 33 F	0010-502
3TZITE3043	AZN 43 F	0010-503
3TZITE3053	AZN 53 F	0010-504
3TZITE3063	AZN 63 F	0010-505

GARANTIE

Les appareils sont garantis un an contre tous les vices de fabrication, sous réserve d'être installés par des professionnels qualifiés, conformément à la réglementation en vigueur, aux instructions figurant sur nos notices de montage et dans la mesure où ils fonctionnent dans des conditions normales d'utilisation.

La garantie prendra effet à la date de mise en service, au plus tard dans les six mois après mise à disposition du matériel par EMAT et à réception chez EMAT, dans les 15 jours qui suivent la mise en service, du bon de garantie attesté et signé.

Nous déclinons toute responsabilité et aucune garantie ne serait applicable en cas d'installations défectueuses, mal adaptées ou non conformes aux Normes en vigueur. La garantie se limite à la remise en état ou à l'échange gratuit, après contrôle de notre part, de la (des) pièce(s) par une pièce identique ou similaire. Les frais de main d'œuvre, de déplacement, d'accession sur le chantier au matériel et de transport sont exclus. Tout remplacement réalisé durant la période de garantie, même si celui-ci nécessite une immobilisation du matériel, ne peut en aucun cas prolonger la durée de cette garantie. Aucun dommage et intérêt ne pourront être réclamés pour préjudice indirect, commercial ou autre.

SOMMAIRE

GENERAL

AVERTISSEMENTS GENERAUX	pag.	4
REGLES FONDAMENTALES DE SECURITE	“	5
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	“	5
IDENTIFICATION	“	6
DONNEES TECHNIQUES	“	7
ACCESSOIRES	“	21

UTILISATION

REGLAGE DES AILETTES	“	21
ARRET POUR UNE LONGUE DUREE	“	21
INSTRUCTIONS POUR LE VARIATEUR DE VITESSE AVEC COMMUTATEUR ETE-HIVER		22
NETTOYAGE	“	22
VERIFICATION PRESSION INSTALLATION	“	22

INSTALLATION

RECEPTION DU PRODUIT	pag.	22
MANUTENTION ET TRANSPORT	“	23
OUVERTURE DE L'EMBALLAGE	“	24
DIMENSIONS ET POIDS	“	24
STRUCTURE	“	25
EMPLACEMENT	“	26
INSTALLATION CONSOLES	“	28
INSTALLATION KIT AILETTES VERTICALES	“	29
RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES	“	30
SCHEMA HYDRAULIQUE	“	30
INVERSION RACCORDEMENT HYDRAULIQUE	“	31
RACCORDEMENT HYDRAULIQUE	“	33
REPLISSAGE ET VIDANGE INSTALLATION	“	34
EVACUATION DES CONDENSATS	“	35
RACCORDEMENT ELECTRIQUE	“	36
PREPARATION A LA MISE EN SERVICE	“	38
PREMIERE MISE EN SERVICE	“	38

ASSISTANCE TECHNIQUE

CONTROLES PENDANT ET APRES LA PREMIERE MISE EN SERVICE	pag.	
ENTRETIEN	“	39
-Contrôle absence d'air dans l'installation	“	39
-Contrôle tension électrique	“	39
-Contrôle intensité absorbée	“	39
-Contrôle connexions électriques	“	39
-Contrôle état gaines électriques	“	39
-Contrôle état joints hydrauliques	“	39
-Nettoyage de la carrosserie	“	39
-Nettoyage du ventilateur hélicoïde	“	39
-Nettoyage de la batterie	“	39
EVENTUELLES ANOMALIES ET REMEDES	“	41

Symboles utilisés dans ce manuel :



ATTENTION = actions imposant un soin et une préparation particuliers



INTERDIT = actions qui **NE DOIVENT ABSOLUMENT PAS** être effectuées

Ce manuel est composé de 41 pages

AVERTISSEMENTS GENERAUX



Ce manuel d'informations techniques fait partie intégrante de l'appareil, il doit donc être conservé avec soin, et toujours accompagner l'appareil, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur. En cas de perte ou de destruction du présent manuel, en demander un autre aux Services Techniques.



Après déballage, vérifier le bon état du contenu. En cas de non-correspondance à votre commande, intervenir auprès de votre revendeur.



Ces appareils sont conçus pour le chauffage d'ambiances et doivent être destinés uniquement à cet usage, compatible avec leurs caractéristiques techniques.



Est exclue toute responsabilité du constructeur pour des dommages causés à des personnes, des animaux ou des objets et résultant d'erreurs d'installation, de réglage et de maintenance ou d'utilisations impropres.



Une température trop élevée ou trop basse n'est pas confortable et constitue un inutile gaspillage d'énergie.



Dans le cas où une longue période de non-fonctionnement serait prévue, effectuer au moins les opérations suivantes :

- Basculer l'interrupteur principal de l'appareil et l'interrupteur général de l'installation sur la position arrêt
- En cas de risque de gel, vidanger l'eau de l'installation.



En cas de perte de pression d'eau dans l'installation, mettre l'interrupteur général sur arrêt et fermer les vannes de coupure. Prévenir le service d'entretien.



L'installation électrique doit prévoir des protections indépendantes pour chaque appareil; cela permettra d'intervenir en cas de panne ou pour l'entretien sans avoir à arrêter la totalité de l'installation.



Lors de la remise en fonctionnement après une longue période d'arrêt, il est conseillé de faire appel à un personnel qualifié.



Les appareils ne doivent être équipés que d'accessoires d'origine. Le constructeur ne sera pas responsable de dommages éventuels résultant de l'usage impropre de l'appareil et de l'utilisation de matériels et accessoires non-standards.



Les références aux normes, règles et directives citées dans le présent manuel sont données à titre informatif et ne sont valides qu'à la date d'édition de celui-ci. L'entrée en vigueur de nouvelles dispositions ou de modifications à celles existantes ne donnent pas naissance à une obligation du constructeur vis à vis des tiers.



Les interventions de réparation et / ou maintenance doivent être effectuées par un personnel autorisé et qualifié, comme prévu dans ce manuel. Ne pas modifier ou altérer l'appareil, dans la mesure où cela pourrait créer des situations dangereuses, et auquel cas le constructeur ne sera pas responsable des dommages provoqués.



Les installations à effectuer (tuyaux hydrauliques, raccordements électriques, etc...) doivent être protégées de manière adéquate et ne doivent en aucun cas constituer des obstacles susceptibles de faire trébucher.



Le constructeur est responsable de la conformité de l'appareil même aux lois, directives et normes de construction en vigueur au moment de la commercialisation. La connaissance et l'observation des dispositions législatives et des normes inhérentes à la conception de l'implantation, l'installation, la mise en route et la maintenance sont exclusivement à la charge du concepteur de l'implantation, de l'installateur et de l'utilisateur.



Le constructeur n'est pas responsable de l'observation des instructions contenues dans le présent manuel, des conséquences de toute manœuvre effectuée et non prévue spécifiquement, ou pour d'éventuelles traductions à partir desquelles peuvent dériver des interprétations erronées.

REGLES FONDAMENTALES DE SECURITE

-  L'utilisation de l'appareil par des enfants est interdite, ainsi qu'aux personnes inaptes non assistées.
-  Il est interdit de toucher l'appareil pieds nus et / ou avec une partie du corps mouillée.
-  Est interdite toute opération de nettoyage et/ou de maintenance avant d'avoir débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en positionnant l'interrupteur général de l'installation sur "arrêt".
-  Il est interdit de modifier les systèmes de sécurité ou de régulation sans l'autorisation et les indications du constructeur de l'appareil.
-  Il est interdit de tirer, tordre ou détacher les câbles électriques sortant de l'appareil, même si celui-ci est déconnecté du réseau d'alimentation.
-  Il est interdit de verser ou d'asperger directement de l'eau sur l'appareil.
-  Il est interdit de disperser, abandonner ou laisser à portée des enfants le matériel d'emballage (carton, agrafes métalliques, sachets plastiques, etc...). Les porter dans une déchetterie ou un centre de collecte autorisé.
-  Il est interdit d'installer l'appareil en ambiance humide et/ou en présence d'atmosphère agressive.
-  Il est interdit de poser des objets sur l'appareil ou de les introduire à travers la grille de soufflage.
-  Il est interdit de toucher à mains nues la batterie d'échange thermique.
-  Il est interdit d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et prolongateurs pour le raccordement électrique de l'appareil.
-  Il est interdit d'installer l'appareil en extérieur ou dans des lieux où il serait exposé à divers phénomènes atmosphériques.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Les aérothermes eau **SUNJET AZN-F** sont des unités terminales servant pour le chauffage, le rafraîchissement et la ventilation été de locaux commerciaux, artisanaux et industriels.

Chauffage:

L'eau chaude produite par une chaudière ou une pompe à chaleur en fonctionnement hiver irrigue l'intérieur de la batterie eau-air, laquelle est traversée par un flux d'air généré par un motoventilateur axial hélicoïde à **trois** vitesses réglées par le sélecteur/commutateur (accessoire obligatoire). L'air ambiant au contact de l'échangeur absorbe la chaleur, augmentant sa propre température.

Rafrâichissement:

L'eau glacée produite par un chiller irrigue l'intérieur de la batterie eau-air, laquelle est traversée par un flux d'air généré par un motoventilateur axial hélicoïde qui fonctionne seulement à **deux** vitesses mini ou moyenne réglées par le sélecteur/commutateur (accessoire obligatoire). L'air ambiant au contact de l'échangeur cède sa chaleur, diminuant de fait sa propre température.

Ventilation été

En mode été il est possible de faire fonctionner le motoventilateur pour ventiler seulement l'ambiance.

CARACTERISTIQUES GENERALES.

Habillage

Les aérothermes eau **SUNJET AZN-F** ont un habillage en acier zingué peint.

L'habillage est caractérisé par une esthétique agréable et moderne. La géométrie adoptée, rend l'aérotherme très compact et réversible.

Echangeur eau-air

Il est constitué d'une batterie en cuivre avec ailettes aluminium de haute efficacité. Les raccordements hydrauliques sont munis de purgeurs d'air manuels.

Bac de récupération des condensats

Il est conçu pour récupérer la totalité des condensats en prévision d'un fonctionnement en mode rafraîchissement. Sa géométrie entraîne l'eau de condensation vers l'orifice d'évacuation.

Motoventilateur hélicoïdal

C'est un moto ventilateur axial hélicoïdal à haute performance et très silencieux; il est équipé d'une grille de protection. La variation de vitesse s'effectue par abaissement de tension (accessoire obligatoire).

Variateur de vitesses

Durant le fonctionnement été en rafraîchissement, pour éviter d'entraîner les gouttes d'eau de condensation, il est interdit d'utiliser la vitesse max. de ventilation. C'est pour cela qu'en mode rafraîchissement il est obligatoire d'utiliser le variateur de vitesse avec le sélecteur été-hiver.

Avec le sélecteur en position été, la ventilation peut fonctionner uniquement en petite et moyenne vitesse. Avec le commutateur en position hiver, la ventilation peut fonctionner sur les trois allures.

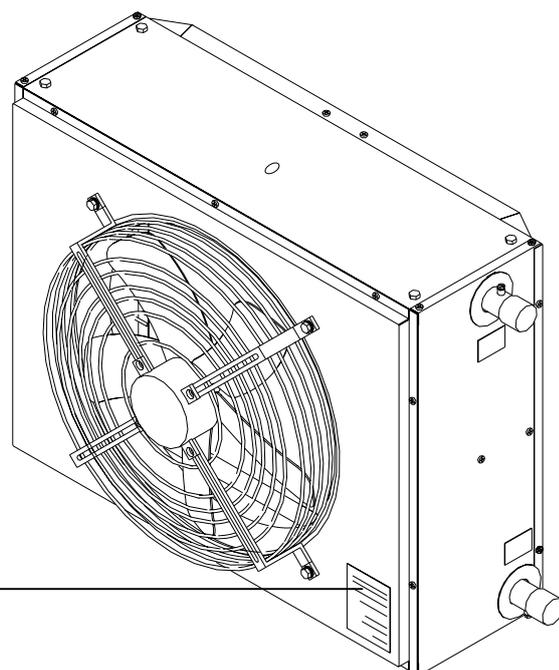
IDENTIFICATION

Les aérothermes eau sont identifiables suivant :

- La plaque signalétique renseigne les principales données techniques; elle est généralement positionnée à l'arrière de l'appareil.

En cas de perte ou de détérioration il est possible de demander un duplicata aux Services Techniques.

IDENTIFICATION DU CONSTRUCTEUR		CE
AEROTHERME EAU		
Modèle	<input type="text"/>	
Matricule	<input type="text"/>	
Code	<input type="text"/>	
Année	<input type="text"/>	
Puissance thermique (1)	<input type="text"/>	kW
Puissance frigorifique (2)	<input type="text"/>	kW
Puissance élec. Maxi	<input type="text"/>	W
Tension alimentation	<input type="text"/>	V – 50 Hz
Débit air maxi	<input type="text"/>	m ³ /h
Intensité absorbée	<input type="text"/>	A
Degré de protection	<input type="text"/>	IP
Pression maxi	<input type="text"/>	bar
(2) Eau 85-70°C, Air à 15°C, U.R. 50%, vit.vent.max		
(1) Eau 7-12°C, Air à 30°C, U.R. 50%, vit.vent.moy.		



DONNEES TECHNIQUES

TYPE	AZN 13 F			AZN 23 F			AZN 33 F			AZN 43 F			AZN 53 F			AZN 63 F			
	Max	Moy	Min	Max	Moy	Min	Max	Moy	Min	Max	Moy	Min	Max	Moy	Min	Max	Moy	Min	
Vitesse ventilation																			
Nombre de ventilateurs	1																		
Vitesse ventilateurs ⁽⁴⁾	1400-900-700																		
Alimentation électrique	230V 50 Hz monophasé																		
Puissance électrique	80			95			130			140			150			180			
Intensité max	0,4			0,4			0,58			0,7			0,8			1,4			
Nombre rangs batterie	3																		
Débit air	m ³ /h	1550	1150	850	2300	1850	1550	2550	1900	1450	3400	2000	1350	3900	2650	1850	4900	3150	2200
Portée d'air ⁽⁵⁾	m	17	13	9	19	15	13	25	19	14	25	19	10	24	16	11	26	17	12
Niveau sonore ⁽³⁾	dB(A)	50	47	41	51	47	45	52	50	43	53	49	43	53	49	43	53	49	47
Pression maxi d'exercice	Bar	8																	
CHAUFFAGE																			
Puissance thermique ⁽¹⁾	kW	17,3	14,9	12,6	23,8	21,6	19,8	28,5	24,5	21,3	36,4	27,9	22,4	42,7	35,4	29,2	52,4	42,2	34,8
Température sortie air	°C	47	53	59	45	49	52	47	53	58	46	56	65	47	54	61	46	54	61
Débit d'eau	l/h	1020	875	741	1401	1271	1168	1680	1446	1255	2141	1644	1322	2514	2084	1720	3086	2481	2045
Perte de charge coté eau	kPa	20	15	11	20	16	14	17	13	11	19	12	8	13	10	7	16	11	8
RAFRAICHISSEMENT																			
Puissance frigo. totale ⁽²⁾	KW	-	7,7	6,5	-	11,3	10,3	-	12,8	10,9	-	14,5	11,3	-	18,2	14,6	-	21,8	17,5
Puissance frigo. sensible ⁽²⁾	kW	-	4,2	3,4	-	6,2	5,5	-	6,9	5,7	-	7,6	5,8	-	9,7	7,6	-	11,6	9,1
Température sortie air	°C	-	18,5	17,3	-	19,5	19	-	18,5	17,5	-	18	16,5	-	18	17	-	18	17
Débit eau	l/h	-	1332	1114	-	1947	1766	-	2200	1876	-	2485	1941	-	3126	2514	-	3749	3014
Perte de charge coté eau	kPa	-	63	46	-	68	57,5	-	55	41,5	-	49	31,6	-	38,4	26	-	44	30

(1) Résultats obtenus dans les conditions suivantes:

- Température eau 85-70 °C
- Température air 15 °C
- U.R. 50%

(2) Résultats obtenus dans les conditions suivantes:

- Température eau 7-12 °C
- Température air 30 °C
- U.R. 60%
- Pression atmosphérique 1013 mbar
- Le variateur de vitesse est obligatoire pour le fonctionnement en froid

(3) Résultats obtenus dans les conditions suivantes:

- Champ libre
- Vitesse maxi de ventilation
- Appareil installé en paroi à 3 m de haut
- Mesure effectuée à 1,5m du sol et à 5m de l'appareil.

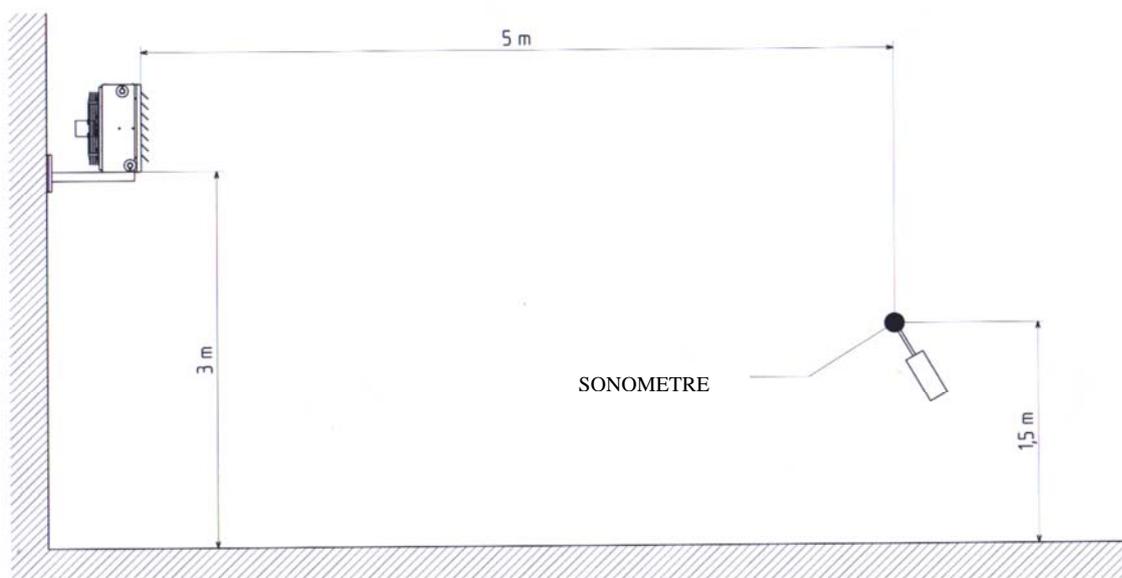
(4) Résultats moyens obtenus en utilisant le variateur fourni en option.

- La vitesse de rotation peut légèrement varier suivant les modèles d'appareils.
- La vitesse maxi de 1400 tours/min est utilisable seulement en chaud. En froid la vitesse maxi entraîne la projection des gouttes d'eau de condensation.

(5) Mesures effectuées dans les conditions suivantes:

- Appareil en condition neutre
- Température air à +15°C
- Distance à laquelle la vitesse résiduelle de l'air est de 0,15m/s.

SCHEMA POUR MESURE DU NIVEAU SONORE EN CHAMP LIBRE



DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 13 F ET AZN 23 F - ECART DE TEMPERATURE 90-70°C

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	17,8	16,3	14,8	kW
	15.350	14.050	12.750	Kcal/h
Débit air	1.550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	50			dB(A)
Température de soufflage	48	51	54	°C
Perte de charge	13	11	9	kPa
Débit d'eau	790	722	656	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	15,3	14,1	12,7	kW
	13.200	12.100	10.950	Kcal/h
Débit air	1.150			M ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	47			dB(A)
Température de soufflage	54	57	59	°C
Perte de charge	10	8	7	kPa
Débit d'eau	680	621	564	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	13,0	11,9	10,8	kW
	11.200	10.250	9.300	Kcal/h
Débit air	850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	41			Db(A)
Température de soufflage	60	62	64	°C
Perte de charge	7	6	5	kPa
Débit d'eau	577	527	478	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	24,5	22,4	20,3	kW
	21.050	19.250	17.500	Kcal/h
Débit air	2.300			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	51			dB(A)
Température de soufflage	46	49	52	°C
Perte de charge	12	11	9	kPa
Débit d'eau	1.084	991	899	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	22,3	20,3	18,5	kW
	19.150	17.500	15.900	Kcal/h
Débit air	1.850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	47			dB(A)
Température de soufflage	50	53	55	°C
Perte de charge	10	9	8	kPa
Débit d'eau	985	901	817	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	20,5	18,7	17,0	kW
	17.600	16.100	14.600	Kcal/h
Débit air	1550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	45			dB(A)
Température de soufflage	53	56	58	°C
Perte de charge	9	8	6	kPa
Débit d'eau	906	828	752	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 33 F ET AZN 43 F - ECART DE TEMPERATURE 90-70°C

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	29,4	26,9	24,4	kW
	25.300	23.150	21.000	Kcal/h
Débit air	2.550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	52			dB(A)
Température de soufflage	48	51	54	°C
Perte de charge	11	9	8	kPa
Débit d'eau	1.301	1.190	1.080	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	25,3	23,2	21,0	kW
	21.800	19.950	18.100	Kcal/h
Débit air	1.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	50			dB(A)
Température de soufflage	54	57	59	°C
Perte de charge	9	7	6	kPa
Débit d'eau	1.122	1.026	931	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	22,1	20,2	18,3	kW
	19.000	17.350	15.750	Kcal/h
Débit air	1.450			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	60	61	63	°C
Perte de charge	7	6	5	kPa
Débit d'eau	977	893	810	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	37,4	34,3	31,1	kW
	32.200	29.500	26.750	Kcal/h
Débit air	3400			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	47	50	53	°C
Perte de charge	12	10	9	kPa
Débit d'eau	1.658	1.516	1.376	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	28,9	26,5	24,0	kW
	24.850	22.750	20.650	Kcal/h
Débit air	2000			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	58	60	62	°C
Perte de charge	8	7	6	kPa
Débit d'eau	1.279	1.169	1.061	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	23,3	21,3	19,4	kW
	20.050	18.350	16.650	Kcal/h
Débit air	1.350			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	65	67	68	°C
Perte de charge	5	5	4	kPa
Débit d'eau	1.032	943	856	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 53 F ET AZN 63 F - ECART DE TEMPERATURE 90-70°C

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	44,0	40,2	36,5	kW
	37.800	34.600	31.350	Kcal/h
Débit air	3.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	48	51	53	°C
Perte de charge	9	7	6	kPa
Débit d'eau	1.945	1.778	1.613	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	36,6	33,4	30,3	kW
	31.450	28.750	26.100	Kcal/h
Débit air	2.650			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	55	58	60	°C
Perte de charge	6	5	4	kPa
Débit d'eau	1.617	1.478	1.341	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	30,3	27,7	25,1	kW
	26.050	23.800	21.600	Kcal/h
Débit air	1850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	62	64	66	°C
Perte de charge	4	4	3	kPa
Débit d'eau	1.339	1.224	1.110	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	54,0	49,4	44,8	kW
	46.450	42.450	38.550	Kcal/h
Débit air	4.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	47	50	53	°C
Perte de charge	10	9	7	kPa
Débit d'eau	2.388	2.184	1.982	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	43,5	39,8	36,2	kW
	37.450	34.250	31.100	Kcal/h
Débit air	3.150			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	56	58	60	°C
Perte de charge	7	6	5	kPa
Débit d'eau	1.926	1.761	1.598	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 90 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	36,0	32,9	29,9	kW
	31.000	28.300	25.700	Kcal/h
Débit air	2.200			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	47			dB(A)
Température de soufflage	63	64	66	°C
Perte de charge	5	4	4	kPa
Débit d'eau	1.593	1.456	1.321	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 13 F ET AZN 23 F - ECART DE TEMPERATURE 85-70°C

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	17,3	15,8	14,3	kW
	14.900	13.600	12.300	Kcal/h
Débit air		1.550		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		50		DB(A)
Température de soufflage	47	50	53	°C
Perte de charge	20	17	14	kPa
Débit d'eau	1020	931	842	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	14,9	13,5	12,3	kW
	12.800	11.650	10.550	Kcal/h
Débit air		1.150		M ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47		DB(A)
Température de soufflage	53	55	58	°C
Perte de charge	15	13	11	kPa
Débit d'eau	875	798	722	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	12,6	11,5	10,3	kW
	10.800	9.850	8.900	Kcal/h
Débit air		850		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		41		Db(A)
Température de soufflage	59	61	62	°C
Perte de charge	11	10	8	kPa
Débit d'eau	741	675	611	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	23,8	21,7	19,7	kW
	20.450	18.650	16.900	Kcal/h
Débit air		2.300		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		51		dB(A)
Température de soufflage	45	48	51	°C
Perte de charge	20	17	14	kPa
Débit d'eau	1.401	1.278	1.156	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	21,6	19,7	17,8	kW
	18.600	16.950	15.350	Kcal/h
Débit air		1.850		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47		dB(A)
Température de soufflage	49	52	54	°C
Perte de charge	16	14	12	kPa
Débit d'eau	1.271	1.159	1.049	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	19,8	18,1	16,3	kW
	17.050	15.550	14.050	Kcal/h
Débit air		1.550		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		45		dB(A)
Température de soufflage	52	55	57	°C
Perte de charge	14	12	10	kPa
Débit d'eau	1.168	1.065	963	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 33 F ET AZN 43 F - ECART DE TEMPERATURE 85-70°C

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	28,5	26,0	23,5	kW
	24.550	22.400	20.250	Kcal/h
Débit air	2.550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	52			dB(A)
Température de soufflage	47	50	53	°C
Perte de charge	17	15	13	kPa
Débit d'eau	1.680	1.532	1.386	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	24,5	22,4	20,2	kW
	21.100	19.250	17.400	Kcal/h
Débit air	1.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	50			dB(A)
Température de soufflage	53	55	58	°C
Perte de charge	13	11	10	kPa
Débit d'eau	1.446	1.318	1.192	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	21,3	19,4	17,6	kW
	18.350	16.700	15.100	Kcal/h
Débit air	1.450			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	58	60	62	°C
Perte de charge	11	9	7	kPa
Débit d'eau	1.255	1.144	1.035	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	36,4	33,2	30,0	kW
	31.300	28.550	25.800	Kcal/h
Débit air	3400			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	46	49	52	°C
Perte de charge	19	16	14	kPa
Débit d'eau	2.141	1.953	1.767	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	27,9	25,5	23,0	kW
	24.000	21.900	19.800	Kcal/h
Débit air	2000			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	56	58	60	°C
Perte de charge	12	10	9	kPa
Débit d'eau	1.644	1.499	1.356	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	22,4	20,5	18,5	kW
	19.300	17.600	15.900	Kcal/h
Débit air	1.350			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	65	65	66	°C
Perte de charge	8	7	6	kPa
Débit d'eau	1.322	1.205	1.089	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 53 F ET AZN 63 F - ECART DE TEMPERATURE 85-70°C

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	42,7	39,0	35,2	kW
	36.750	33.500	30.300	Kcal/h
Débit air	3.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	47	50	52	°C
Perte de charge	13	11	10	kPa
Débit d'eau	2.514	2.292	2.073	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	35,4	32,3	29,2	kW
	30.450	27.750	25.100	Kcal/h
Débit air	2.650			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	54	56	58	°C
Perte de charge	10	8	7	kPa
Débit d'eau	2.084	1.900	1.718	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	29,2	26,6	24,1	kW
	25.100	22.900	20.700	Kcal/h
Débit air	1850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	61	62	64	°C
Perte de charge	7	6	5	kPa
Débit d'eau	1.720	1.567	1.417	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	52,4	47,8	43,3	kW
	45.100	41.150	37.200	Kcal/h
Débit air	4.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	46	49	52	°C
Perte de charge	16	14	12	kPa
Débit d'eau	3.086	2.815	2.547	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	42,2	38,4	34,8	kW
	36.250	33.050	29.900	Kcal/h
Débit air	3.150			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	54	56	59	°C
Perte de charge	11	9	8	kPa
Débit d'eau	2.481	2.262	2.046	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 85 – 70 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	34,8	31,6	28,6	kW
	29.900	27.200	24.600	Kcal/h
Débit air	2.200			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	47			dB(A)
Température de soufflage	61	63	64	°C
Perte de charge	8	7	6	kPa
Débit d'eau	2.045	1.863	1.685	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 13 F ET AZN 23 F - ECART DE TEMPERATURE 50-40°C

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	7,9	6,4	4,9	kW
	6.800	5.500	4.200	Kcal/h
Débit air	1.550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	50			DB(A)
Température de soufflage	30	32	34	°C
Perte de charge	12	8	5	kPa
Débit d'eau	684	557	424	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	6,8	5,5	4,1	kW
	5.850	4.750	3.550	Kcal/h
Débit air	1.150			M ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	47			DB(A)
Température de soufflage	32	34	36	°C
Perte de charge	9	6	4	kPa
Débit d'eau	590	481	358	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	5,8	4,7	3,4	kW
	5.000	4.000	2.950	Kcal/h
Débit air	850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	41			Db(A)
Température de soufflage	35	37	37	°C
Perte de charge	7	5	3	kPa
Débit d'eau	502	403	299	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	10,8	8,8	6,7	kW
	9.300	7.550	5.750	Kcal/h
Débit air	2.300			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	51			dB(A)
Température de soufflage	29	31	34	°C
Perte de charge	11	8	5	kPa
Débit d'eau	937	762	582	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	9,8	8,0	6,0	kW
	8.450	6.900	5.150	Kcal/h
Débit air	1.850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	47			dB(A)
Température de soufflage	31	33	35	°C
Perte de charge	10	7	4	kPa
Débit d'eau	853	694	521	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	9,1	7,4	5,5	kW
	7.800	6.350	4.700	Kcal/h
Débit air	1.550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	45			dB(A)
Température de soufflage	32	34	36	°C
Perte de charge	8	6	3	kPa
Débit d'eau	785	640	474	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 33 F ET AZN 43 F - ECART DE TEMPERATURE 50-40°C

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	13,0	10,6	8,0	kW
	11.150	9.100	6.900	Kcal/h
Débit air	2.550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	52			dB(A)
Température de soufflage	30	32	34	°C
Perte de charge	10	7	4	kPa
Débit d'eau	1.126	916	695	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	11,2	9,1	6,7	kW
	9.650	7.850	5.800	Kcal/h
Débit air	1.900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	50			dB(A)
Température de soufflage	32	34	36	°C
Perte de charge	8	5	3	kPa
Débit d'eau	974	794	587	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	9,8	7,9	5,8	kW
	8.400	6.800	5.000	Kcal/h
Débit air	1.450			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	35	36	37	°C
Perte de charge	6	4	2	kPa
Débit d'eau	850	683	503	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	16,6	13,5	10,3	kW
	14.250	11.600	8.900	Kcal/h
Débit air	3400			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	53			dB(A)
Température de soufflage	29	32	34	°C
Perte de charge	11	8	5	kPa
Débit d'eau	1.435	1.168	899	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	12,8	10,5	7,7	kW
	11.050	9.000	6.600	Kcal/h
Débit air	2000			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	49			dB(A)
Température de soufflage	34	36	37	°C
Perte de charge	7	5	3	kPa
Débit d'eau	1.113	905	668	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	10,3	8,3	6,1	kW
	8.900	7.100	5.250	Kcal/h
Débit air	1.350			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾	43			dB(A)
Température de soufflage	37	38	39	°C
Perte de charge	5	3	2	kPa
Débit d'eau	899	714	528	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE CHAUFFAGE

AZN 53 F ET AZN 63 F - ECART DE TEMPERATURE 50-40°C

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	19,4	15,8	11,7	kW
	16.650	13.550	10.050	Kcal/h
Débit air		3.900		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		53		dB(A)
Température de soufflage	30	32	34	°C
Perte de charge	8	5	3	kPa
Débit d'eau	1.678	1.364	1.012	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	16,2	13,0	9,4	kW
	13.900	11.150	8.100	Kcal/h
Débit air		2.650		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49		dB(A)
Température de soufflage	33	35	36	°C
Perte de charge	6	4	2	kPa
Débit d'eau	1.401	1.125	816	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	13,3	10,5	7,7	kW
	11.450	9.000	6.600	Kcal/h
Débit air		1850		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43		dB(A)
Température de soufflage	36	37	37	°C
Perte de charge	4	3	2	kPa
Débit d'eau	1.156	910	662	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse maxi de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	23,8	19,4	14,7	kW
	20.500	16.650	12.650	Kcal/h
Débit air		4.900		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		53		dB(A)
Température de soufflage	29	32	34	°C
Perte de charge	9	6	4	kPa
Débit d'eau	2.065	1.679	1.277	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	19,3	15,7	11,5	kW
	16.600	13.500	9.850	Kcal/h
Débit air		3.150		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49		dB(A)
Température de soufflage	33	35	36	°C
Perte de charge	6	4	3	kPa
Débit d'eau	1.672	1.359	994	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 50 – 40 °C

Température air à l'aspiration	15	20	25	°C
Puissance thermique	16,0	12,7	9,2	kW
	13.750	10.900	7.950	Kcal/h
Débit air		2.200		m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47		dB(A)
Température de soufflage	36	37	38	°C
Perte de charge	5	3	2	kPa
Débit d'eau	1.388	1.099	803	l/h

(1) Résultats obtenus dans les conditions suivantes :

- Champ libre
- Appareil installé mural à 3 m de haut; pression sonore mesurée frontalement à 5 m.

DONNEES TECHNIQUES EN MODE RAFRAICHISSEMENT RH%=60%

AZN 13 F, AZN 23 F ET AZN 33 F - ECART DE TEMPERATURE 7-12°C

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	4,6	7,7	11,4	kW
	sensible	3,2	4,2	5	kW
Débit air		1150			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47			dB(A)
Température de soufflage		16	18,5	21	°C
Perte de charge		25	63	123	kPa
Débit d'eau		791	1332	1953	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	3,9	6,5	9,52	kW
	sensible	2,6	3,4	4,1	kW
Débit air		850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		41			dB(A)
Température de soufflage		15,5	17,3	19,5	°C
Perte de charge		18,4	46	90,5	kPa
Débit d'eau		662	1114	1636	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	6,7	11,3	16,6	kW
	sensible	4,8	6,2	7,4	kW
Débit air		1850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47			dB(A)
Température de soufflage		17	19,5	22	°C
Perte de charge		27	68	133	kPa
Débit d'eau		1155	1947	2850	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	6	10,3	15	kW
	sensible	4,3	5,5	6,7	kW
Débit air		1550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		45			dB(A)
Température de soufflage		16,4	19	21	°C
Perte de charge		23	57,5	113	kPa
Débit d'eau		1048	1766	2590	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	7,6	12,8	18,8	kW
	sensible	5,3	6,9	8,2	kW
Débit air		1900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		50			dB(A)
Température de soufflage		16	18,5	21	°C
Perte de charge		22	55	108	kPa
Débit d'eau		1305	2200	3224	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	6,5	10,9	16	kW
	sensible	4,4	5,7	6,9	kW
Débit air		1450			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43			dB(A)
Température de soufflage		15,6	17,5	19,6	°C
Perte de charge		16,6	41,5	81,6	kPa
Débit d'eau		1114	1876	2755	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE RAFRAICHISSEMENT RH%=60%

AZN 43 F, AZN 53 F ET AZN 63 F - ECART DE TEMPERATURE 7 – 12 °C

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	8,6	14,5	21,2	kW
	sensible	5,9	7,6	9,2	kW
Débit air		2000			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49			dB(A)
Température de soufflage		16	18	20	°C
Perte de charge		20	49	95,7	kPa
Débit d'eau		1479	2485	3643	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	6,7	11,3	16,6	kW
	sensible	4,4	5,8	7,1	kW
Débit air		1350			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43			dB(A)
Température de soufflage		15	16,5	18,1	°C
Perte de charge		13	31,6	62	kPa
Débit d'eau		1158	1941	2852	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	10,7	18,2	26,7	kW
	sensible	7,5	9,7	11,7	kW
Débit air		2650			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49			dB(A)
Température de soufflage		16,2	18	20,7	°C
Perte de charge		15	38,4	75,7	kPa
Débit d'eau		1847	3126	4598	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	8,7	14,6	21,6	kW
	sensible	5,8	7,6	9,3	kW
Débit air		1850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43			dB(A)
Température de soufflage		15,2	17	19	°C
Perte de charge		10,4	26	52	kPa
Débit d'eau		1488	2514	3705	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	12,9	21,8	32	kW
	sensible	9	11,6	14	kW
Débit air		3150			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49			dB(A)
Température de soufflage		16	18	21	°C
Perte de charge		18	44	87	kPa
Débit d'eau		2225	3749	5502	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 7 – 12 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	10,4	17,5	25,8	kW
	sensible	6,9	9,1	11	kW
Débit air		2200			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47			dB(A)
Température de soufflage		15	17	19	°C
Perte de charge		12	30	59	kPa
Débit d'eau		1791	3014	4433	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE RAFRAICHISSEMENT RH%=60%

AZN 13 F, AZN 23 F ET AZN 33 F - ECART DE TEMPERATURE 11-15°C

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	2,9	6	9,6	kW
	sensible	2,6	3,6	4,5	kW
Débit air		1150			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47			dB(A)
Température de soufflage		18	20	22,5	°C
Perte de charge		16	59	133	kPa
Débit d'eau		619	1293	2065	l/h

Aerotherme AZN 13 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	2,4	5	8	kW
	sensible	2	2,9	3,6	kW
Débit air		850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		41			dB(A)
Température de soufflage		17,4	19,2	21	°C
Perte de charge		12	43	98	kPa
Débit d'eau		521	1083	1732	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	4,2	8,8	14	kW
	sensible	4	5,4	6,6	kW
Débit air		1850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47			dB(A)
Température de soufflage		18,5	21	23,5	°C
Perte de charge		17	63	144	kPa
Débit d'eau		900	1889	3013	l/h

Aerotherme AZN 23 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	3,8	8	12,8	kW
	sensible	3,5	4,8	6	kW
Débit air		1550			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		45			dB(A)
Température de soufflage		18	20	23	°C
Perte de charge		14,5	53	121	kPa
Débit d'eau		818	1715	2740	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	4,8	9,9	15,9	kW
	sensible	4,3	5,9	7,3	kW
Débit air		1900			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		50			dB(A)
Température de soufflage		18	20	23	°C
Perte de charge		14	51	116	kPa
Débit d'eau		1021	2135	3411	l/h

Aerotherme AZN 33 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	4,1	8,5	13,6	kW
	sensible	3,5	4,9	6,1	kW
Débit air		1450			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43			dB(A)
Température de soufflage		17,4	19,3	21,4	°C
Perte de charge		10,6	39	88,1	kPa
Débit d'eau		875	1823	2915	l/h

DONNEES TECHNIQUES EN MODE RAFRAICHISSEMENT RH%=60%

AZN 43 F, AZN 53 F ET AZN 63 F - ECART DE TEMPERATURE 11-15°C

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	5,4	11,2	18	kW
	sensible	4,7	6,5	8,2	kW
Débit air		2000			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49			dB(A)
Température de soufflage		17,6	19,6	22	°C
Perte de charge		12,5	45	103	kPa
Débit d'eau		1161	2416	3856	l/h

Aerotherme AZN 43 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	4,3	8,8	14	kW
	sensible	3,5	4,9	6,2	kW
Débit air		1350			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43			dB(A)
Température de soufflage		17	18,5	20	°C
Perte de charge		8	29,5	67	kPa
Débit d'eau		917	1893	3025	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	6,7	14,1	22,6	kW
	sensible	6	8,4	10,4	kW
Débit air		2650			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49			dB(A)
Température de soufflage		18	20	22	°C
Perte de charge		9,6	35,6	82	kPa
Débit d'eau		1441	3035	4865	l/h

Aerotherme AZN 53 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	5,4	11,4	18,3	kW
	sensible	4,6	6,5	8,2	kW
Débit air		1850			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		43			dB(A)
Température de soufflage		17	19	21	°C
Perte de charge		6,6	24	56	kPa
Débit d'eau		1169	2447	3926	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse moy de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	8,1	17	27	kW
	sensible	7,2	10	12,4	kW
Débit air		3150			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		49			dB(A)
Température de soufflage		18	20	22	°C
Perte de charge		11	41	93,5	kPa
Débit d'eau		1741	3641	5821	l/h

Aerotherme AZN 63 F à la vitesse mini de ventilation avec régime eau 11 – 15 °C

Température air à l'aspiration		25	30	35	°C
Puissance frigo	totale	6,6	13,6	21,9	kW
	sensible	5,5	7,7	9,8	kW
Débit air		2200			m ³ /h
Niveau sonore ⁽¹⁾		47			dB(A)
Température de soufflage		17	19	21	°C
Perte de charge		7,7	28	64	kPa
Débit d'eau		1411	2935	4697	l/h

(1) Résultats obtenus dans les conditions suivantes :

- Champ libre
- Appareil installé mural à 3 m de haut; pression sonore mesurée frontalement à 5 m.

ACCESSOIRES

Liste des accessoires disponibles (voir aussi tarif EMAT) :

Type	Code	AZN13F	AZN23F	AZN33F	AZN43F	AZN53F	AZN63F
Consoles murales	0011-05	●	●	●	●	●	●
Sélecteur vit. + Com. Été/hiver + Th ambiance 1 con.	0011-51	●	●	●	●	●	●
Kit ailettes verticales	0011-30	●					
Kit ailettes verticales	0011-31		●				
Kit ailettes verticales	0011-32			●			
Kit ailettes verticales	0011-33				●		
Kit ailettes verticales	0011-34					●	
Kit ailettes verticales	0011-35						●



1) Le variateur de vitesse avec commutateur ETE/HIVER est obligatoire en mode froid: pour éviter les projections des condensats, n'utiliser que les vitesses min et moy de la ventilation.

REGLAGE DES AILETTES

A l'emballage de l'appareil les ailettes sont complètement fermées. **Au moment de l'installation et pour l'utilisation les ailettes doivent être impérativement réglées**, de manière à créer un flux adapté à l'ambiance à traiter, et qui ne crée pas de gêne aux personnes présentes. Les ailettes peuvent être orientées individuellement en agissant sur chacune d'elles.

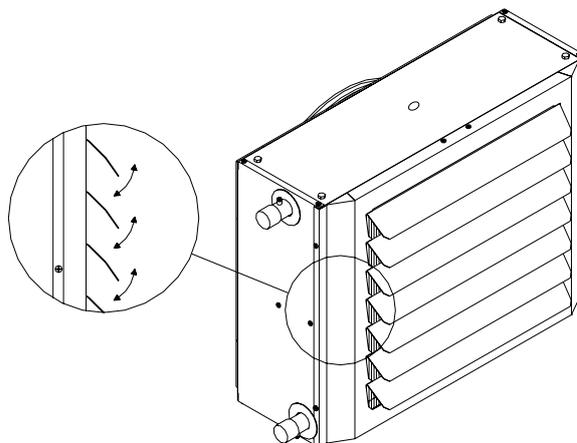
Il est interdit de fermer complètement les ailettes horizontales ou verticales.



Régler les ailettes directrices par leurs extrémités



Utiliser des protections contre les rayures.



ARRÊT POUR UNE LONGUE PERIODE

En cas d'arrêt pour longue période, il est nécessaire d'effectuer les opérations suivantes:

- Arrêter l'appareil en agissant sur le contrôle de l'ambiance;
- Positionner l'interrupteur général sur "arrêt" ;

- Fermer les vannes d'arrêt.

ATTENTION!

En cas de risque de gel, protéger l'installation avec du liquide antigel ou la vidanger complètement..



INSTRUCTIONS DU VARIATEUR AVEC COMMUTATEUR ETE-HIVER

- Positionner le commutateur sur HIVER ou ETE.
- Sélectionner, en tournant la manette, la vitesse de ventilation désirée.

VITESSES DISPONIBLES		ETE	HIVER
I	Mini	X	X
II	Moy	X	X
III	Maxi		X

NETTOYAGE

Nettoyer la carrosserie en utilisant un chiffon humidifié avec de l'eau et du savon.

Dans le cas de taches tenaces humecter le panneau avec un mélange à 50% d'eau et d'alcool dénaturé ou avec un produit spécifique.

Il est INTERDIT d'utiliser des éponges imbibées de

détergents abrasifs ou en poudre, d'hydrocarbures ou de solvants.

Il est interdit d'opérer au nettoyage de l'appareil avant de l'avoir arrêté et coupé son alimentation électrique en positionnant l'interrupteur général sur arrêt.

VERIFICATION DE LA PRESSION INSTALLATION

Vérifier périodiquement la pression de l'installation, de façon à permettre à l'aérotherme de fonctionner dans des conditions optimales.

Il est interdit de dépasser la valeur maxi de la pression d'exercice qui est de 8 bar.

RECEPTION DU PRODUIT

L'appareil est expédié en colis unique qui comprend:

AEROTHERME EAU.

POCHETTE TRANSPARENTE (A) contenant:

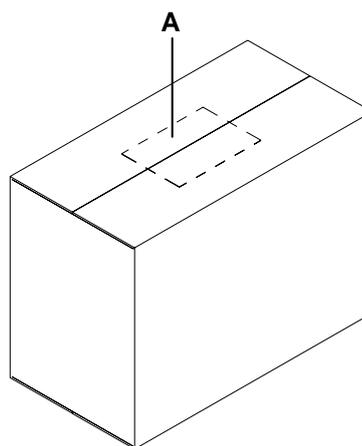
- Manuel d'instruction;
- Certificat de garantie;
- Etiquettes avec code barre



Ne pas laisser sans surveillance ou évacuer le carton d'emballage, dans la mesure où il représente une source de danger. Le porter ensuite dans une déchetterie ou un centre de collecte agréé.



La notice fait partie intégrante de l'appareil; elle doit être consultable à tout moment et conservée avec soin.



MANUTENTION ET TRANSPORT

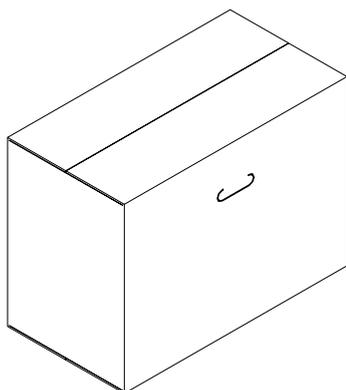
La manutention doit être effectuée par une personne équipée du matériel adéquat, et avec l'outillage adapté au poids de l'appareil.

Les appareils sont emballés dans des boîtes en carton pourvues de poignées à utiliser pour la manutention.

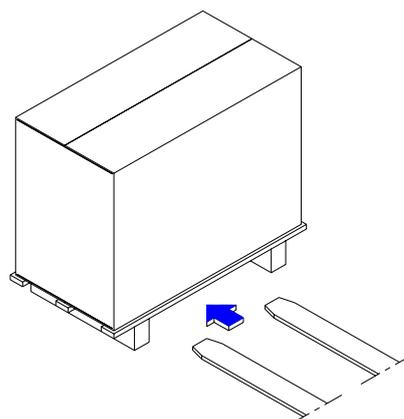


Il est interdit de manipuler l'aérotherme en se servant des ailettes ou par le moteur du ventilateur.

Déplacement manuel



Déplacement avec chariot élévateur



ATTENTION!



Le transport et la manutention sont à effectuer avec le plus grand soin, afin d'éviter des dommages à l'appareil ainsi que le danger pour les personnes qui le réalisent.



Dans le cas où l'appareil devrait être déplacé manuellement, s'assurer d'avoir à disposition la force humaine adaptée au poids indiqué dans le présent manuel, et au parcours à effectuer.



Durant les opérations de transport et manutention, il est interdit de stationner à proximité de l'appareil.



Il est conseillé d'utiliser des systèmes de protection individuels adaptés (gants, casque, chaussures, etc...)



Dans le cas où il serait nécessaire de superposer plusieurs appareils, respecter le sens de superposition reporté sur l'emballage même et faire très attention de bien les aligner de manière à éviter de créer des piles instables.

DEBALLAGE

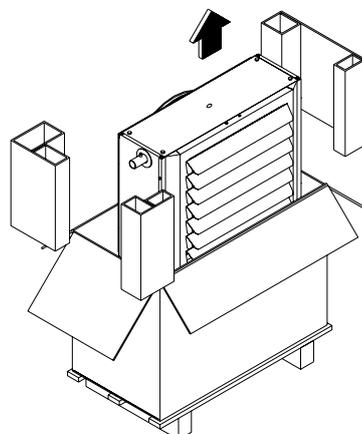
Pour enlever l'emballage, procéder comme suit :

- Ouvrir la partie supérieure de l'emballage;
- Enlever les protections internes;
- Faire glisser l'appareil vers le haut.

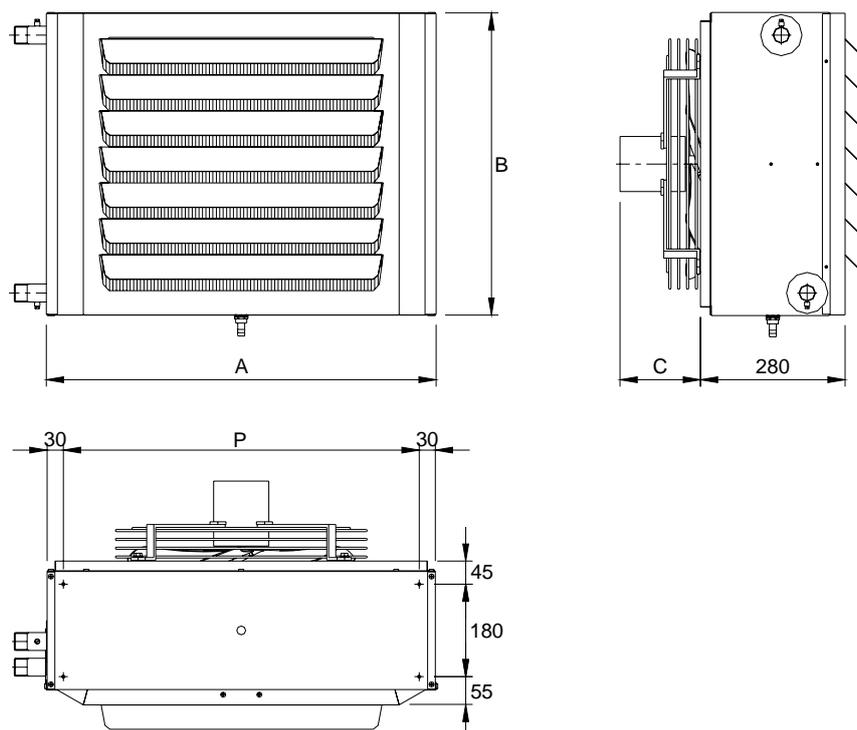
ATTENTION!



Ne pas laisser sans surveillance ou évacuer le carton d'emballage, dans la mesure où il représente une source de danger. Le porter ensuite dans une déchetterie ou un centre de collecte agréé.



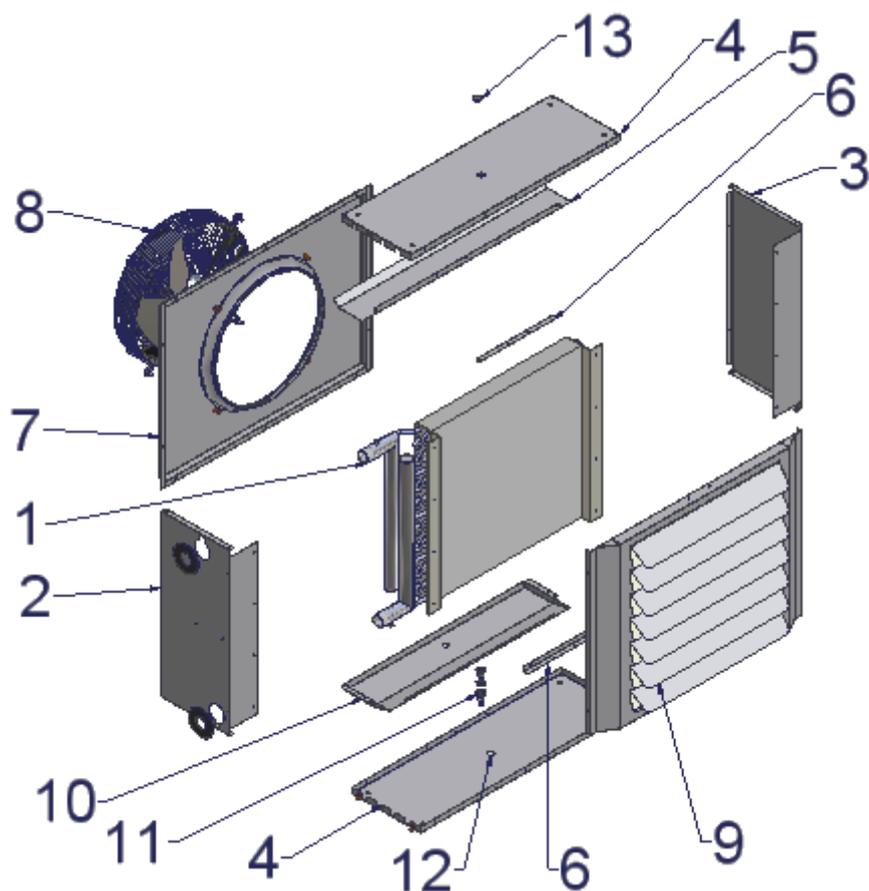
DIMENSIONS ET POIDS



TYPE	AZN13F	AZN23F	AZN33F	AZN43F	AZN53F	AZN63F	
A	555	605	655	705	755	805	mm
B	390	440	490	540	590	640	mm
C	90	116		122			mm
P	489	539	589	639	689	739	mm
Poids	15	18	21	24	28	32	Kg

STRUCTURE

Structure Appareils



1. Echangeur eau - air
2. Panneau latéral G
3. Panneau latéral D
4. Panneau supérieur – inférieur
5. Elément interne
6. Elément de fixation

7. Panneau de fixation
8. Motoventilateur
9. Panneau de souffage
10. Bac de récupération des condensats
11. Raccord pour condensats
12. Trou pour évacuation des condensats

EMPLACEMENT

Le lieu d'installation doit être déterminé par le bureau d'études ou par une personne compétente en la matière et doit tenir compte des exigences techniques, normes et législations en vigueur. Se renseigner sur les autorisations spécifiques (ex.: règlements d'urbanisme, d'architecture, anti-incendie, sur la qualité de l'air, etc.). Il est conseillé de demander et d'obtenir les autorisations nécessaires avant de commencer l'installation des appareils.

Pour une installation correcte de l'appareil, respecter les recommandations suivantes:

- Prévoir la distribution hydraulique et électrique pour un raccordement aisé;
- Positionner l'appareil de façon à ce que la batterie soit verticale afin de garantir que le bac de récupération des condensats récupère la totalité des eaux de condensation.
- Respecter une surface libre suffisante pour assurer une diffusion de l'air correcte et pour assurer l'entretien et le nettoyage facilement;
- Fixer les supports de l'appareil sur une paroi plane et susceptible de supporter son poids;



Dimensionner l'appareil en se référant aux données techniques annoncées en moyenne vitesse.



L'installation en position horizontale est interdite.

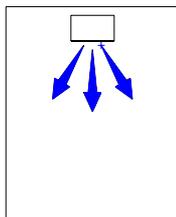


L'installation à l'extérieur est interdite de même que dans une atmosphère agressive.

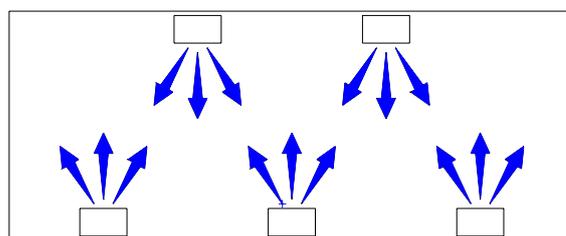


Pour éviter un débordement accidentel des condensats (causé par exemple par une erreur de manœuvre ou une obstruction de l'évacuation des condensats), qui peut créer des dommages, il est interdit d'installer l'appareil au dessus de matériels ou de tableaux électriques.

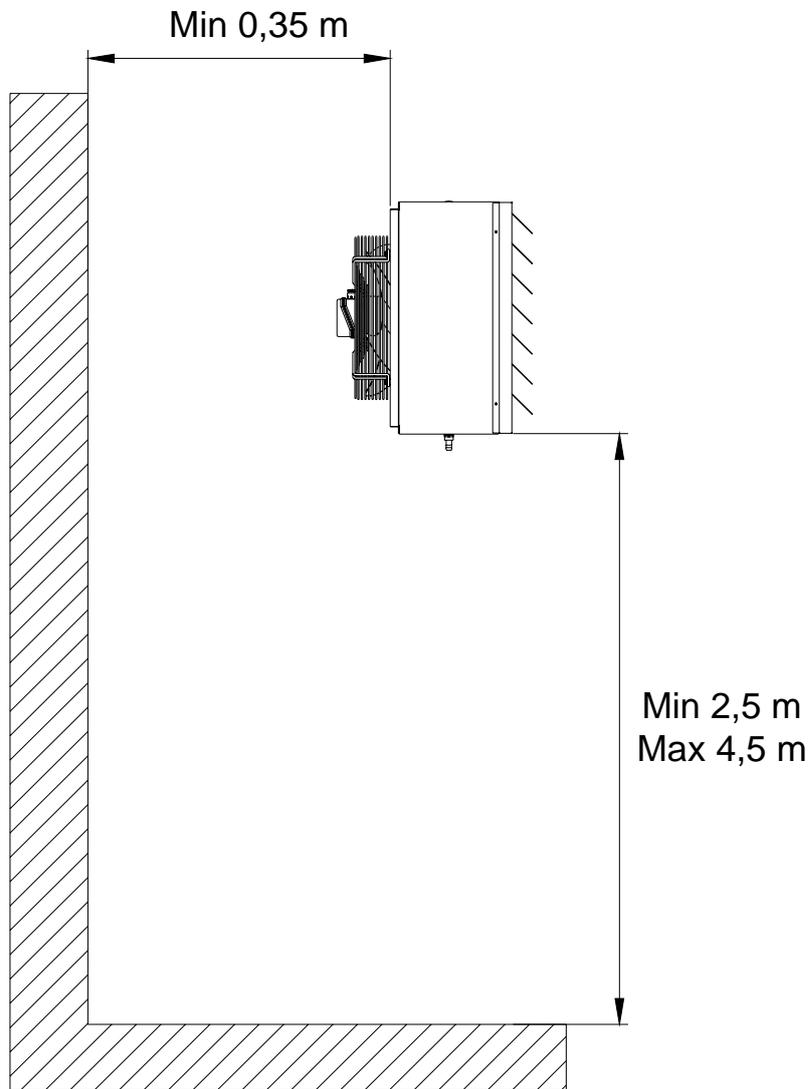
Centré dans le cas de petits volumes



En quinconce dans les grands volumes



Exemple d'installation murale; espaces à respecter



 Pour assurer une diffusion correcte de l'air et par conséquent un bon fonctionnement de l'appareil, il est indispensable qu'il n'y ait aucun obstacle à proximité de la grille de soufflage.

INSTALLATION DES CONSOLES (ACCESSOIRES)

Les consoles sont prévues pour être montées, en fonction des exigences des installations, sous ou sur l'appareil.

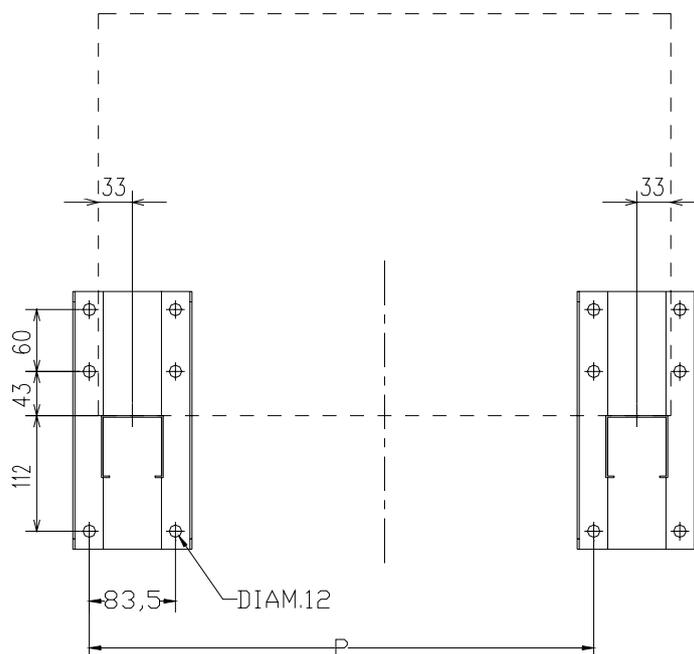


Pour le montage procéder comme suit :

- Percer le mur en respectant les côtes du schéma ;
- Monter les consoles murales en utilisant des fixations adéquates (non fournies) ;
- Monter l'appareil et le boulonner en utilisant les inserts filetés.

Gabarit de perçage avec consoles placées sous l'appareil

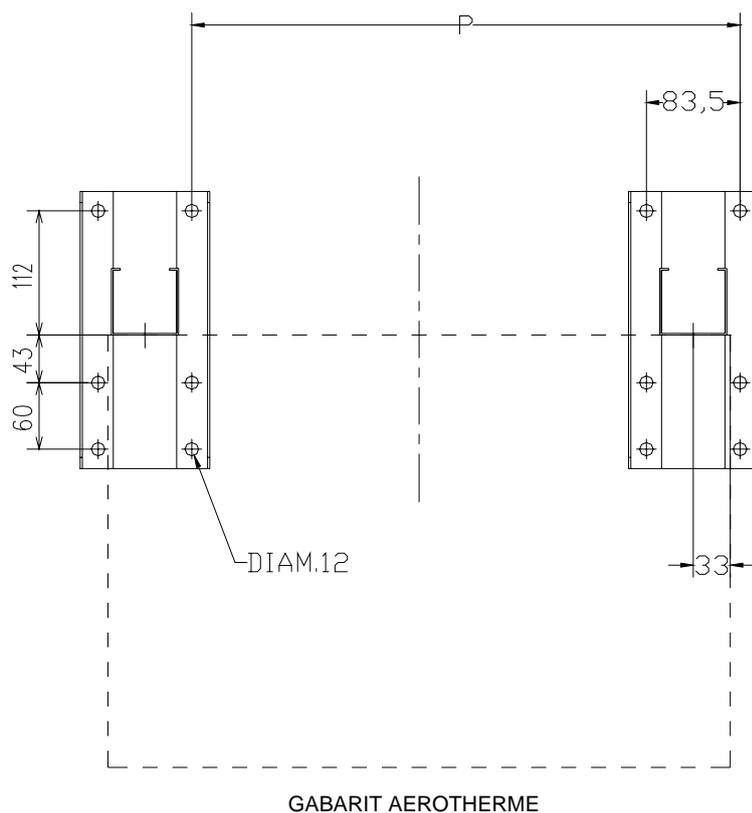
GABARIT AEROTHERME



Type	AZN13F	AZN23F	AZN33F	AZN43F	AZN53F	AZN63F	
P	489	539	589	639	689	739	mm

Les trous pour la fixation des platines de la console ont un diam. \varnothing 12 mm.

Gabarit de perçage avec consoles placées sur l'appareil



Type	AZN13F	AZN23F	AZN33F	AZN43F	AZN53F	AZN63F	
P	489	539	589	639	689	739	mm

Les trous pour la fixation des platines de la console ont un diam. \varnothing 12 mm.



ATTENTION

Les consoles de soutien sont dimensionnées pour soutenir le seul poids de l'appareil. Le constructeur ne pourra être, en aucun cas, tenu responsable des éventuels dommages dus à une fixation inappropriée des consoles sur la paroi.



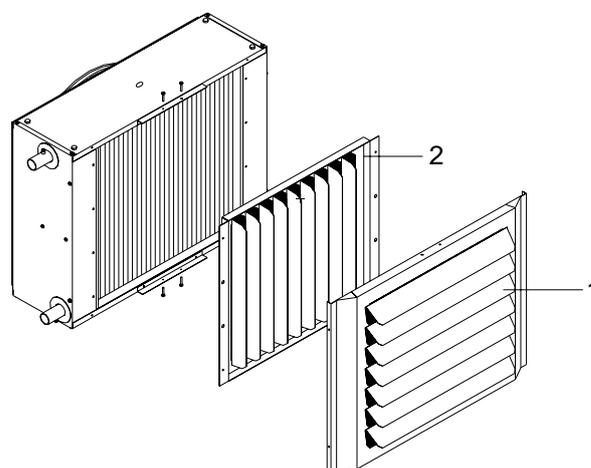
INTERDIT

De monter sur les consoles ou de les surcharger, ce qui entraînerait une modification des caractéristiques mécaniques.

INSTALLATION KIT AILETTES VERTICALES

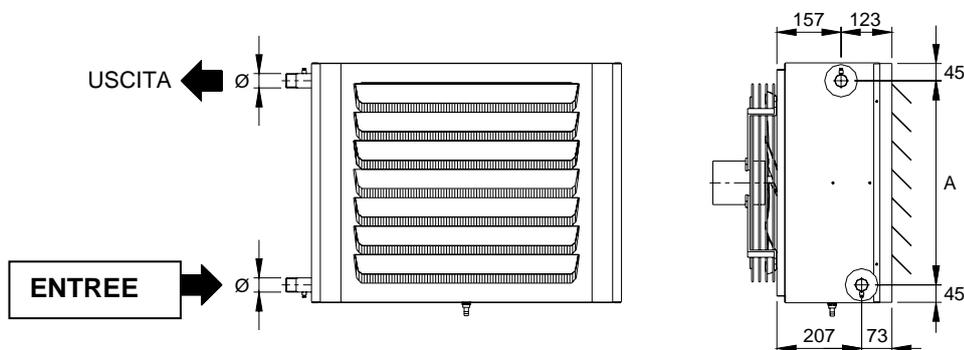
Pour installer le KIT AILETTES VERTICALES procéder comme suit :

- Démontez la grille de soufflage avec les ailettes horizontales **(1)** ;
- Positionnez et fixez le panneau avec les ailettes verticales **(2)** ;
- Remontez la grille de soufflage **(1)** ;
- Réglez les ailettes verticales et horizontales.



DIMENSIONS ET EMPLACEMENT DES RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

L'appareil est monté en usine avec les raccords hydrauliques à gauche (en regardant la grille de soufflage).



Dimensions raccords hydrauliques

	AZN 13F	AZN23	AZN33	AZN43	AZN53	AZN63	
A	300	350	400	450	500	550	mm
\varnothing male	1					1 ^{1/4}	Pouce
\varnothing condensats	14						mm

ATTENTION

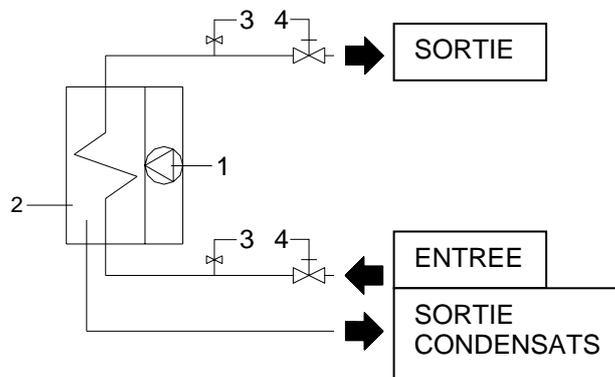


Pour obtenir les caractéristiques annoncées il est indispensable de respecter le sens d'entrée et de sortie d'eau indiquée sur l'étiquette adhésive.

SCHEMA HYDRAULIQUE

LEGENDE :

1. Ventilateur hélicoïde
2. Echangeur eau – air
3. Purgeur d'air manuel
4. Vanne d'arrêt sphérique (non fournie)
5. Sortie des condensats



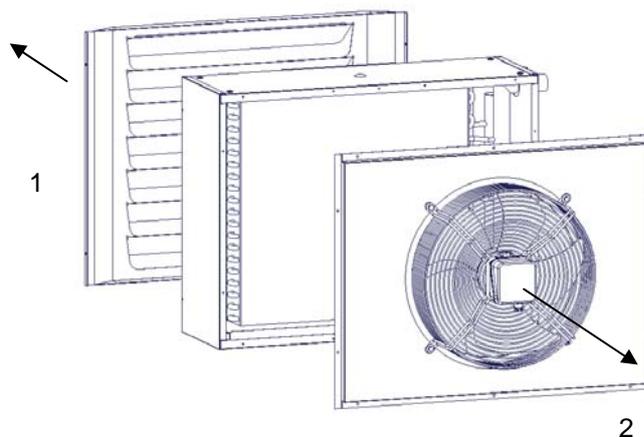
ATTENTION

Prévoir au point le plus bas de l'installation un robinet de vidange.

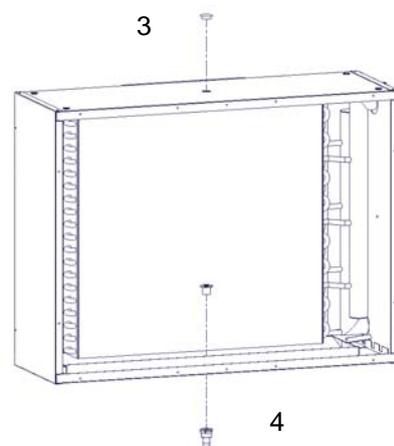
INVERSION DU SENS DE RACCORDEMENT DE LA BATTERIE

Pour inverser le sens de raccordement de la batterie, procéder comme suit:

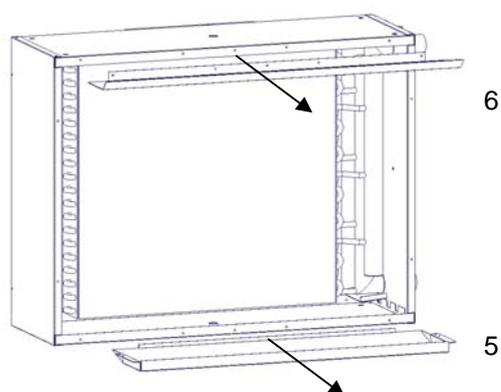
- a) Démontez la grille de soufflage (1) et le panneau arrière (2)



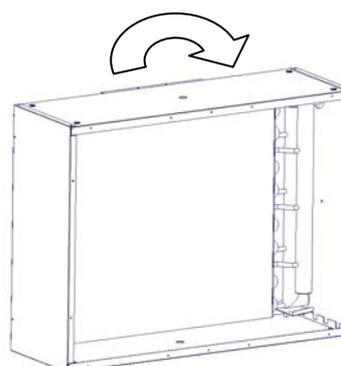
- b) Enlever le bouchon supérieur (3); dévisser le raccord des condensats (4)



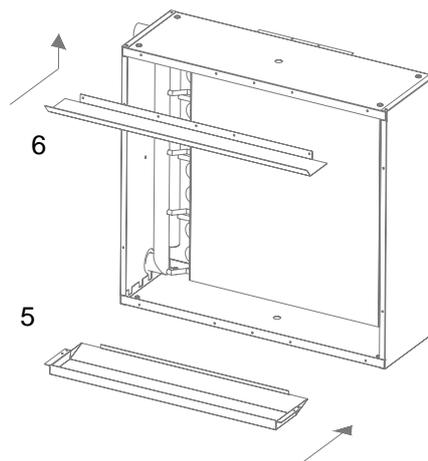
- c) Enlever le bac des condensats (5) et l'élément interne supérieur (6)



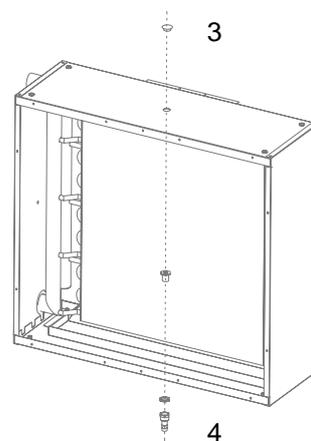
- d) Rotation de l'aérotherme de 180°



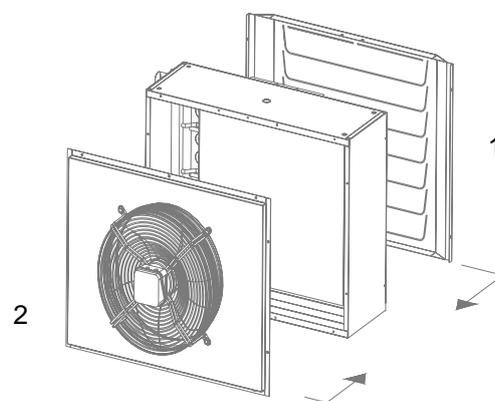
- e) Remonter le bac des condensats (5) et l'élément interne supérieur (6) dans la position inverse à l'origine.



- f) Remonter le bouchon supérieur (3) ; raccorder le raccord des condensats (4)



- g) Remonter la grille de soufflage (1) et le panneau arrière (2).



ATTENTION



L'opération doit être effectuée avant l'installation et le raccordement.

RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

⚠ Le choix et la mise en place des composants de l'installation doit être fait par un installateur qualifié, en respectant les règles de l'art et la législation en vigueur.

⚠ Les installations protégées avec de l'antigel doivent être équipées d'un disconnecteur.

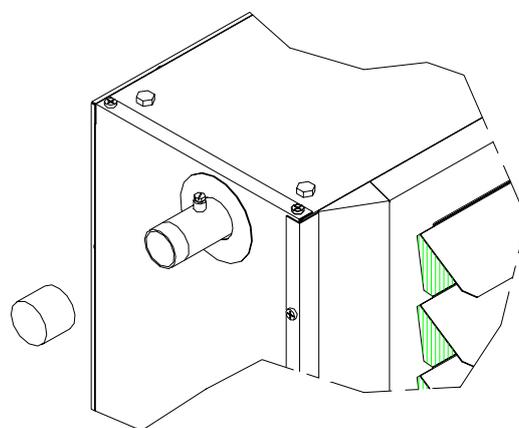
⚠ L'eau d'alimentation doit être conditionnée avec les systèmes de traitement appropriés. Les valeurs de références sont celles reportées dans le tableau ci-contre.

⚠ Installer un robinet de vidange au point le plus bas de l'installation.

VALEURS DE REFERENCE	
PH	6 – 8
Conductivité élec.	Moins de 200 mV/cm (25°C)
Chlore	Moins de 50 ppm
Acide sulfurique	Moins de 50 ppm
Fer	Moins de 0,3 ppm
Alcalinité	Moins de 50 ppm
Dureté	Moins de 50 ppm
Soufre	Sans objet
Ammoniaque	Sans objet
silices	Moins de 30 ppm

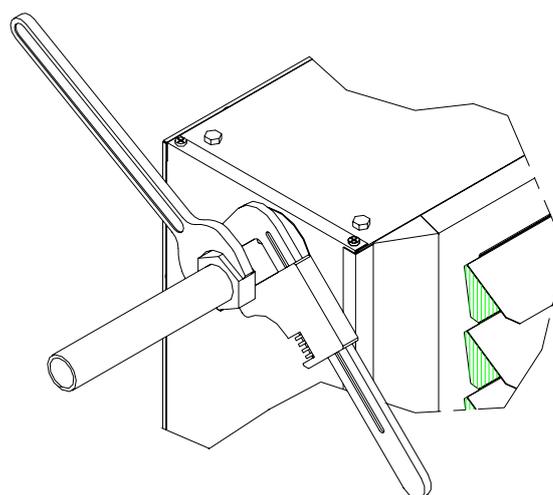
RACCORDEMENTS:

- Enlever les bouchons de protection en plastique des raccords de la batterie;
- Raccorder à l'installation suivant le schéma de la pag.30.



⚠ Pour éviter d'endommager les tubulures de la batterie lors du serrage des raccords, veillez à bien maintenir celles-ci à l'aide d'outil approprié.

⚠ Pour l'étanchéité des filetages, utiliser des joints appropriés (tenue à la température). Il est également conseillé d'utiliser du téflon en présence de liquide antigel.

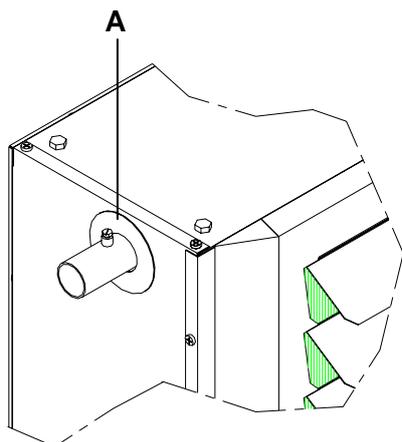


REPLISSAGE - PURGE DE L'INSTALLATION

REPLISSAGE:

Avant de commencer le remplissage:

- Positionner l'interrupteur électrique général sur "arrêt";
- Vérifier que le robinet de vidange de l'installation est fermé;
- Ouvrir le purgeur manuel supérieur (A);
- Ouvrir les vannes d'isolement et les purgeurs de l'installation;



- Commencer à remplir l'installation en ouvrant lentement le robinet de remplissage général ;
- Quand l'eau commence à sortir de l'orifice du purgeur manuel, le refermer et continuer le remplissage pour attendre la valeur de la pression prévue pour l'installation;
- Répéter l'opération après quelques heures de fonctionnement de l'appareil tout en contrôlant périodiquement la pression de l'installation;
- Vérifier l'étanchéité de l'installation.
- Pendant les premiers temps de fonctionnement de l'installation, il est conseillé de vérifier périodiquement la pression de l'installation.



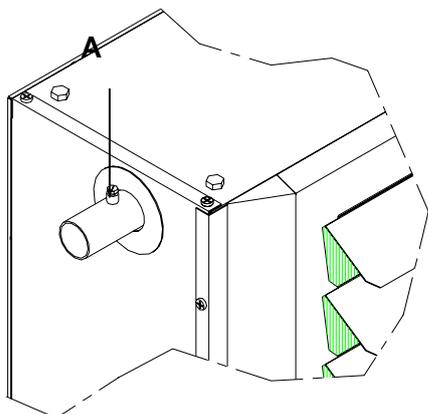
ATTENTION!

S'il existe un risque de gel de l'installation, il est obligatoire de mélanger du liquide antigel à l'eau de remplissage..

VIDANGE:

Avant de commencer la vidange:

- Positionner l'interrupteur électrique général sur "arrêt";
- Vérifier que le robinet de vidange de l'installation est fermé ;
- Ouvrir les purgeurs manuels de l'appareil (A) ;



- Ouvrir le robinet de vidange de l'installation et laisser couler totalement l'eau ;
- Fermer les purgeurs manuels ;Il est possible d'utiliser de l'air comprimé pour éliminer toute trace d'eau de l'installation.



ATTENTION!

Si l'installation est protégée avec du liquide antigel, la vidange ne peut pas être faite directement à l'égout. le liquide doit être récolté et éventuellement réutilisé.



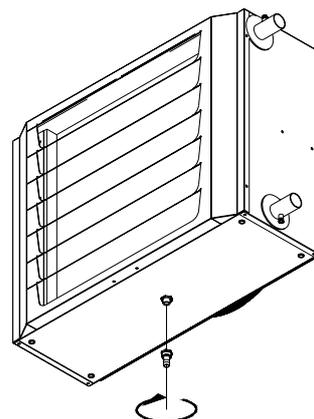
Il est conseillé d'utiliser de l'air comprimé pour éliminer les possibles restes d'eau.

RACCORDEMENT DES CONDENSATS

La tétine de raccordement est fournie de série avec l'appareil (dans la pochette avec les documents de l'appareil).

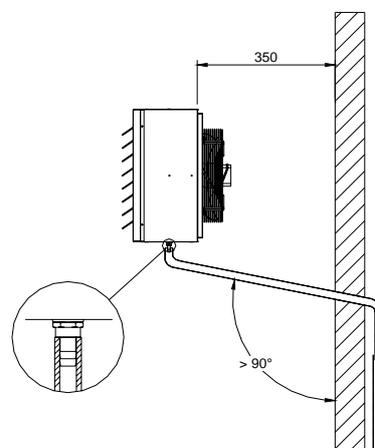
Montage:

- Visser la tétine de raccordement sur le raccord fileté en attente sur le dessous de l'appareil comme indiqué sur le schéma ci-contre, après la mise en place de l'aérotherme.



Les aérothermes sont équipés d'un bac de récupération des condensats et d'une tétine laquelle est raccordée à une conduite d'évacuation qui sera prévue à cet effet.

- Insérer la canalisation d'évacuation (\varnothing int. 14mm) sur la tétine et la fixer de manière adéquate.
- S'assurer que la canalisation ait une pente minimum de 3% vers l'évacuation.
- Engager le tube d'évacuation sur la totalité de la tétine comme montré sur le schéma.



Vérification

Vérifier le bon écoulement des condensats en versant de l'eau dans le bac des condensats après avoir enlevé la grille de soufflage.



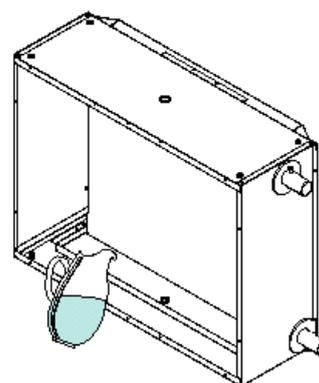
S'assurer qu'il n'ait pas de contre pente sur la canalisation d'évacuation.



S'assurer de la bonne tenue de tous les joints pour éviter les fuites d'eau.



Vérifier que l'évacuation des condensats ne soit pas à proximité d'une ligne électrique et/ou de matériel qui pourrait être endommagé par une fuite d'eau.



RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

L'appareil est prêt à être raccordé; il suffit de:

- Raccorder au réseau d'alimentation électrique ;
- Raccorder les éventuelles régulations ;



Il est obligatoire d'installer un disjoncteur magnétothermique monopolaire à action retardée, coupure de phase, cadencassable, conforme à la norme CEI – EN (ouverture des contacts mini 3 mm) installé à proximité de l'appareil.

Si nécessaire vérifier en outre que:

- Le dimensionnement de la ligne électrique peut supporter les intensités absorbées (voir tableau ci-dessous), en considérant les autres éventuels appareils raccordés sur cette ligne;
- La tension d'alimentation électrique correspond à la valeur nominale +/- 10%.

Il est obligatoire d'installer un système de coupure qui permettra en cas d'entretien ou de maintenance d'isoler en toute sécurité l'appareil intéressé sans compromettre le bon fonctionnement de tous les autres aérothermes de l'installation.

L'appareil doit être raccordé à la terre. Il est interdit d'utiliser les tuyaux de gaz ou d'eau pour la mise à la terre de l'appareil. Le Constructeur n'est pas responsable des dommages causés par le non raccordement à la terre ou de l'inobservation des schémas électriques fournis.

Pour le raccordement électrique, il est conseillé de laisser le fil de terre légèrement plus long de manière qu'en cas d'accroc il soit le dernier à se détacher.

Tableau pour le dimensionnement de l'alimentation électrique:

<i>Type</i>	<i>Tension alimentation</i>	<i>Puiss. max absorbée</i>	<i>Intensité max absorbée</i>	<i>Fusible de ligne à action retardée ⁽¹⁾</i>	<i>Section des conducteurs de ligne ⁽²⁾</i>	<i>Section des conducteurs de terre ⁽²⁾</i>
	<i>(V ph Hz)</i>	<i>(W)</i>	<i>(A)</i>	<i>(A)</i>	<i>(mm²)</i>	<i>(mm²)</i>
AZN 13 F	230V ~ 50Hz	80	0,4	1	1,5	1,5
AZN 23 F	230V ~ 50Hz	95	0,4	1	1,5	1,5
AZN 33 F	230V ~ 50Hz	130	0,58	1	1,5	1,5
AZN 43 F	230V ~ 50Hz	140	0,7	1	1,5	1,5
AZN 53 F	230V ~ 50Hz	150	0,8	1	1,5	1,5
AZN 63 F	230V ~ 50Hz	180	1.4	2	1,5	1,5

(1) Non compris dans la fourniture

(2) La section des câbles assurent une chute de tension inférieure à 5% pour une longueur de 30m.

SCHEMA DE PRINCIPE RACCORDEMENT ELECTRIQUE (POUR FONCTIONNEMENT EN CHAUFFAGE SEUL)

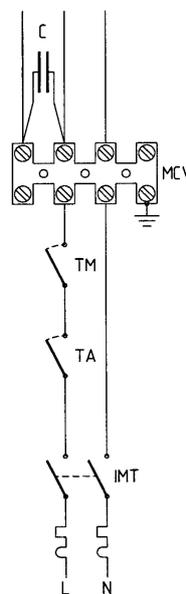
(Alimentation électrique monophasée 230V~50Hz)

Dans l'éventualité où l'on veut utiliser les aérothermes AZN-F, seulement en chauffage et seulement à la vitesse maxi de ventilation, il est possible d'effectuer le raccordement électrique suivant:



S'assurer que, dans l'éventualité d'une utilisation des aérothermes AZN-F en mode rafraîchissement, le sélecteur de vitesses avec commutateur ETE/HIVER soit installé, en suivant les indications au paragraphe suivant.

- MCV** - Bornier de raccordement
- C** - Condensateur
- TM(1)** - Thermostat de minimum
- TA(1)** - Thermostat d'ambiance
- IMT(1)** - Interrupteur magnétothermique



ALIMENTATION ELECTRIQUE
230V-50Hz

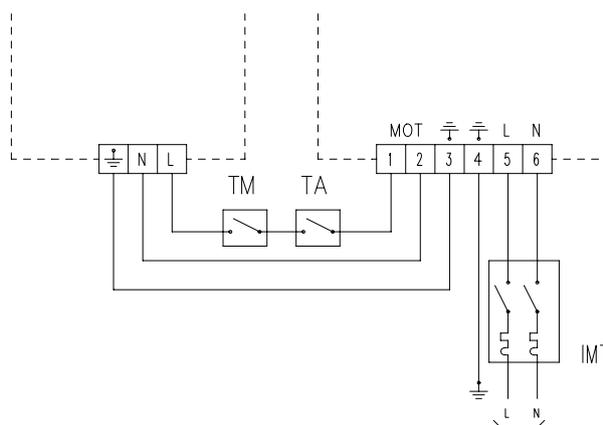
SCHEMA DE PRINCIPE RACCORDEMENT ELECTRIQUE AVEC LE VARIATEUR DE VITESSES

(Alimentation électrique monophasée 230V~50Hz avec variateur de vitesses et commutateur ETE/HIVER)

(Pour détails voir notice de l'accessoire sélectionné)

- TM⁽¹⁾** - Thermostat de minimum
- TA⁽¹⁾** - Thermostat d'ambiance
- IMT⁽¹⁾** - Interrupteur magnétothermique

(1) Non compris dans la fourniture



PREPARATION A LA MISE EN SERVICE

Avant d'effectuer le démarrage et le test de fonctionnement, il est indispensable de contrôler que :

- L'appareil est positionné correctement ;
- Les vannes d'arrêt sont ouvertes ;
- Les raccordements hydrauliques et électriques sont effectués correctement ;
- La pression hydraulique à froid est celle prévue ;
- L'installation est purgée correctement ;
- Les ailettes sont ouvertes.

PREMIERE MISE EN SERVICE

- Positionner l'interrupteur général sur "marche" ;

ACTIVATION FONCTION CHAUFFAGE :

- Positionner le commutateur sur la position "hiver"
- Choisir la position du variateur de vitesse parmi les 3 disponibles ;
- Régler le thermostat d'ambiance sur la température désirée (supérieure à celle du local à traiter) ;
- A ce moment, le moto ventilateur démarre et envoi de l'air traité dans l'ambiance. Pour éviter, en phase initiale, l'émission dans l'ambiance d'air trop froid, il est possible de retarder le démarrage du ventilateur à l'aide d'un thermostat mini (non fourni). Un tel thermostat aura ensuite pour fonction de retarder l'arrêt du ventilateur jusqu'à épuisement complet des calories accumulées dans l'échangeur;
- L'appareil s'arrêtera dès que la température réglée au thermostat d'ambiance aura été atteinte, et redémarrera selon les besoins, cela de façon complètement automatique ;

ARRET FONCTION CHAUFFAGE :

- Positionner le thermostat d'ambiance sur la valeur antigel et attendre l'arrêt de l'appareil ;
- Positionner l'interrupteur général sur "arrêt".

ACTIVATION FONCTION RAFRAICHISSEMENT :

- Positionner le commutateur sur la position "été"
- Choisir la position du variateur de vitesses parmi les 2 disponibles ;
- Régler le thermostat d'ambiance sur la température désirée (inférieure à celle du local à traiter);
- A ce moment, le moto ventilateur démarre et envoi de l'air traité dans l'ambiance. Pour éviter, en phase initiale, l'émission dans l'ambiance d'air trop chaud;
- L'appareil s'arrêtera dès que la température réglée au thermostat d'ambiance aura été atteinte, et redémarrera selon les besoins, cela de façon complètement automatique ;

ARRET FONCTION RAFRAICHISSEMENT:

- Positionner le thermostat d'ambiance sur la valeur maxi (par ex. 30°C) et attendre l'arrêt de l'appareil ;
- Positionner l'interrupteur général sur "arrêt".

CONTROLES PENDANT ET APRES LA PREMIERE MISE EN SERVICE

Une fois la mise en route effectuée, il faut vérifier que l'appareil s'arrête et redémarre en modifiant les réglages du thermostat d'ambiance

Pendant le fonctionnement de l'appareil :

- Vérifier la libre et le bon sens de rotation du ventilateur;
- Vérifier la variation de vitesses du ventilateur;
- Vérifier que l'intensité électrique absorbée est inférieure à celle indiquée au chapitre DONNEES TECHNIQUES ;
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'eau ;
- Vérifier que les ailettes sont suffisamment ouvertes et qu'il n'y a pas d'obstacles à la libre circulation de l'air ;

Si toutes les conditions sont satisfaites, redémarrer l'appareil.

ENTRETIEN

L'entretien périodique est essentiel pour la sécurité, le rendement et la durée de vie de l'appareil.

Avant de commencer les opérations d'entretien :

- Couper l'alimentation électrique en positionnant l'interrupteur sur "arrêt" ;
- Fermer les vannes de barrage.

Le plan d'entretien périodique proposé par le service technique autorisé doit prévoir :

Contrôle	Fréquence
Purge de l'air de l'installation	Annuelle
Tension électrique	Annuelle
Intensité absorbée	Annuelle
Connexions électriques	Annuelle
Etats des joints hydrauliques	Annuelle
Nettoyage carrosserie	Annuelle
Evacuation des condensats	Annuelle
Nettoyage du bac des condensats	Annuelle
Nettoyage du ventilateur	Annuelle
Nettoyage de la batterie	Annuelle
Serrage des vis et boulons	Annuelle



ATTENTION!

Pour les installations en ambiance poussiéreuse ou chargée, réduire la périodicité des interventions.



Après avoir effectué l'entretien, ne pas oublier de remettre en conditions de fonctionnement les appareils.

CONTROLE ABSENCE AIR DANS L'INSTALLATION

Dévisser les purgeurs d'air manuels et vérifier qu'il n'y a pas d'air dans l'installation.

CONTROLE TENSION ELECTRIQUE

Avec un voltmètre, vérifier que la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil, avec une tolérance de $\pm 10\%$.

CONTROLE INTENSITE ABSORBEE

Avec une pince ampèremétrique, vérifier que la valeur relevée soit inférieure à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

CONTROLE CONNEXIONS ELECTRIQUES

Démonter la boîte de connexion et vérifier que les raccordements sont suffisamment serrés.

CONTROLE ETAT DES JOINTS HYDRAULIQUES

Contrôler sur la totalité du circuit qu'il n'y a pas de fuites d'eau.

NETTOYAGE CARROSSERIE

Nettoyer la carrosserie en utilisant un chiffon doux humidifié avec de l'eau et du savon. Il est INTERDIT d'utiliser des éponges abrasives avec des détergents en poudre ou des hydrocarbures ou des solvants.

NETTOYAGE EVACUATION DES CONDENSATS

Nettoyer la conduite des condensats et vérifier qu'elle ne soit pas bouchée pour éviter tout débordement.

NETTOYAGE DU BAC DES CONDENSATS

Nettoyer le bac de récolte des condensats: vérifier qu'il n'y a pas d'incrustations de façon à ce que les condensats puissent s'écouler librement vers l'orifice d'évacuation.

NETTOYAGE DU VENTILATEUR

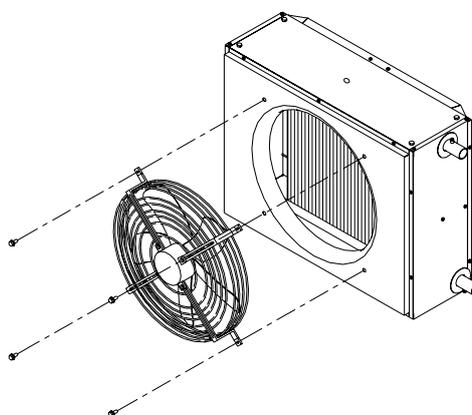
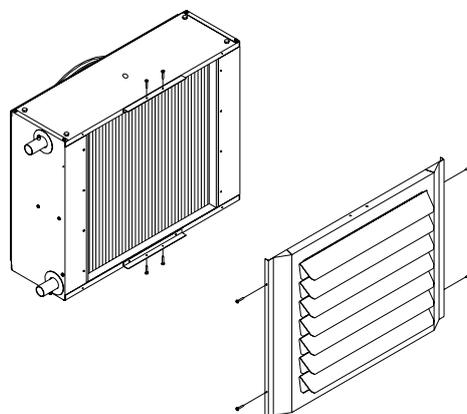
Enlever avec de l'air comprimé la poussière ou les objets étrangers qui se sont déposés sur les pales du ventilateur et sur la grille de protection.

NETTOYAGE BATTERIE

Après avoir démonté la grille de soufflage et le moteur ventilateur, enlever la poussière qui s'est déposée sur les ailettes de la batterie d'échange.

SERRAGE DES VIS ET DES BOULONS

Contrôler que les vis et les boulons sont correctement serrés.



ANOMALIES EVENTUELLES ET REMEDES

ANOMALIE	CAUSE	REMEDE
LE VENTILATEUR NE DEMARRE PAS	Pas de courant	Vérifier la tension
	↓	
	Interrupteur général sur "arrêt"	Mettre sur "marche"
	↓	
	Thermostat d'ambiance défectueux	Vérifier le thermostat d'ambiance
	↓	
	Ventilateur défectueux	Vérifier le moto ventilateur
	↓	
	Condensateur défectueux	Vérifier le condensateur
	↓	
	Protection thermique déclenchée	Vérifier l'intensité absorbée
RENDEMENT INSUFFISANT	Batterie sale	Nettoyer la batterie
	↓	
	Flux d'air obstrué	Enlever les obstacles
	↓	
	Réglage du thermostat	Vérifier le réglage
	↓	
	Température eau erronée	Vérifier la température de l'eau
	↓	
	Présence d'air dans le circuit	Purger l'installation
	↓	
	Ventilateur défectueux	Vérifier le moto ventilateur
	↓	
	Rotation ventilateur inversée	Vérifier le sens de rotation
BRUITS OU VIBRATIONS	Contacts avec corps métalliques	Vérifier l'absence de contact
	↓	
	Vis desserrées	Vérifier le serrage
	↓	
	Ventilateur déséquilibré	Le remplacer
	↓	
	Hélice sale	Nettoyer le ventilateur
FUITES DES CONDENSATS	Bac de récupération des condensats pas de niveau	Vérifier que le bac est bien positionné
	↓	
	Raccord d'évacuation bouché	Déboucher le raccord
	↓	
	Conduite d'évacuation bouchée	Déboucher la conduite
	↓	
	Erreur de manœuvre	Vérifier la position du sélecteur de vitesses et du commutateur été/hiver



**EMAT SAS – 1, rue Clément Ader - BP 316
69745 GENAS cedex**

**☎ : 04 78 90 98 98 - 📠 : 04 78 90 66 22
Site Internet : www.emat-sas.fr**

Dans le cadre des améliorations et perfectionnements apportés à nos appareils, nous nous réservons le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques de ceux-ci.